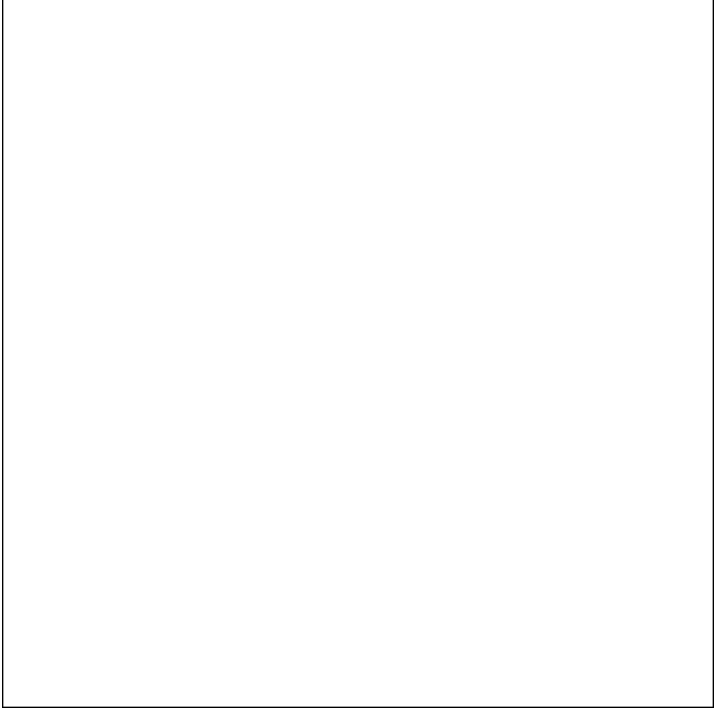




شمارش حیوانات Counting animals



✎ Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek
👤 Rob Owen

📄 Marzieh Mohammad Haghghi

🗨️ Persian / English

📖 Level 1

(imageless edition)



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

شمارش حیوانات / Counting animals

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla,

Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (fa) Marzieh Mohammad

Haghghi

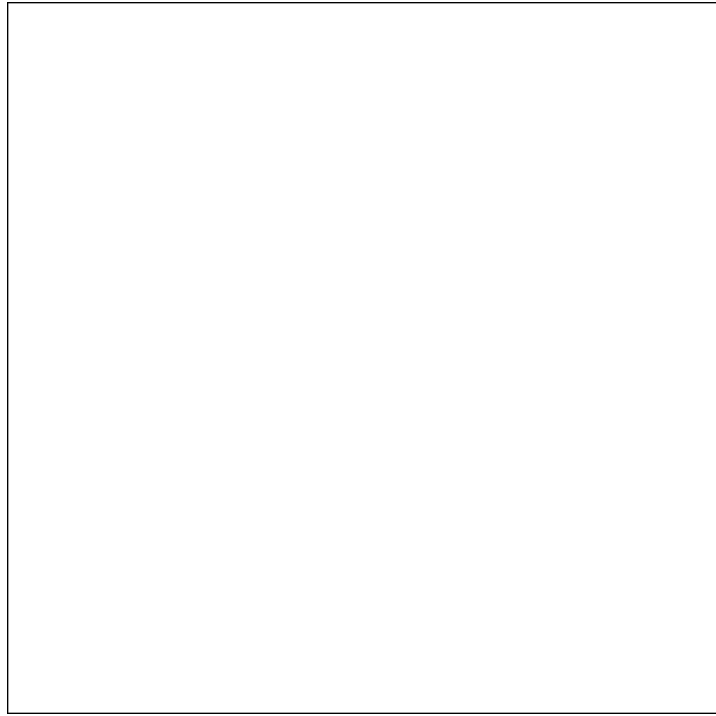
This story originates from the African Storybook
(africanstorybook.org) and is brought to you by
Storybooks Canada in an effort to provide
children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



پک فیل دارد میرود که آب بنوشد.

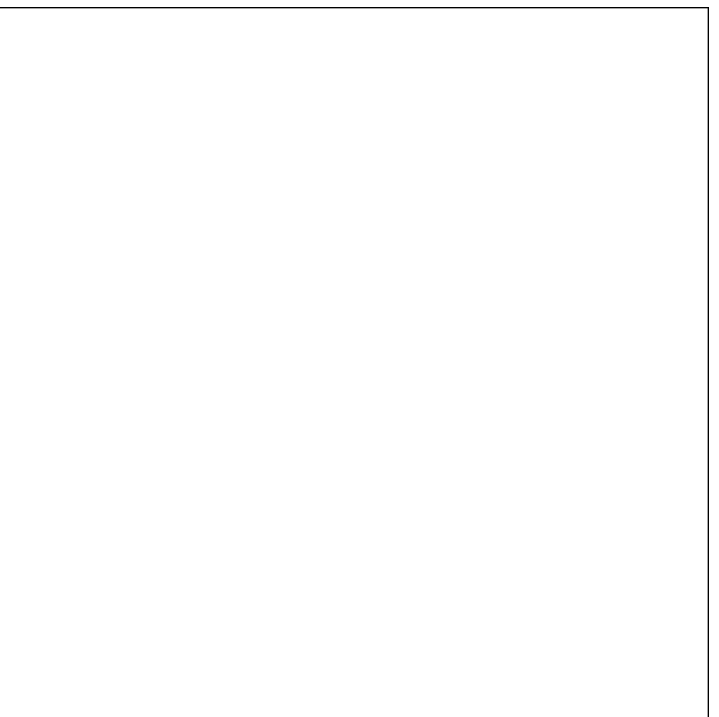
...

One elephant is going to drink
water.

Two giraffes are going to drink water.

...

دو زرافه دارند میروند که آب بنوشند.

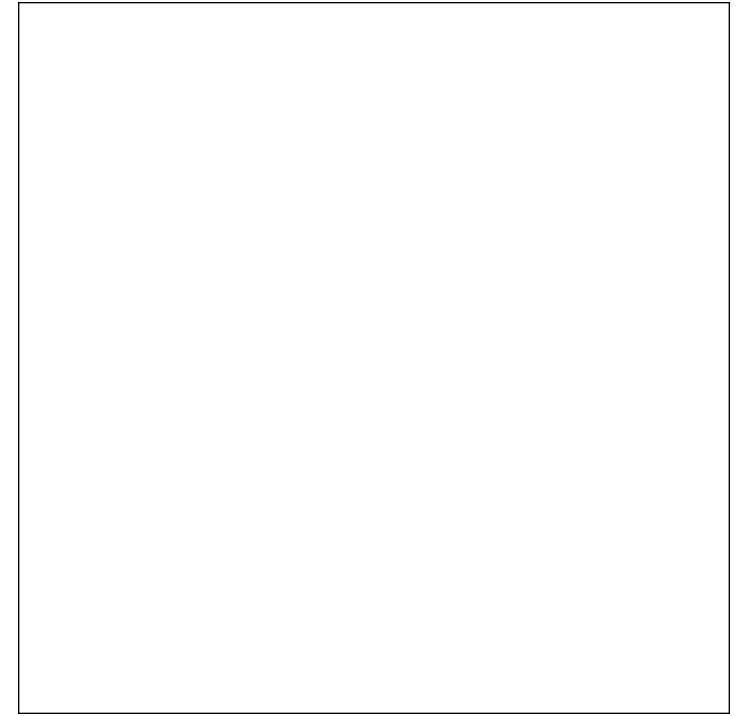




سه بوفالو و چهار پرنده هم دارند میروند
که آب بنوشند.

...

Three buffaloes and four birds
are also going to drink water.



یک فیل دارد با شیر آب می نوشد.

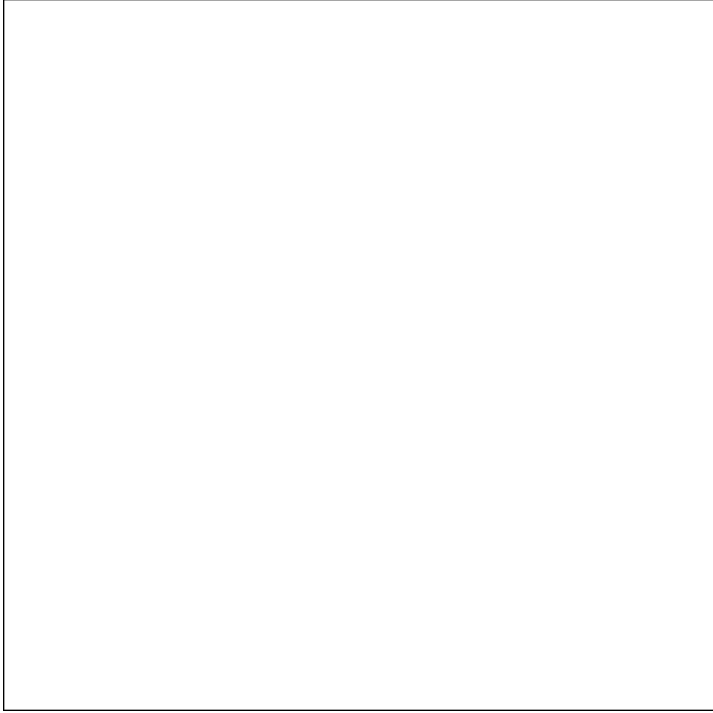
...

One elephant is drinking water
with the lion.

One lion roars. He also wants to drink. Who is afraid of the lion?

...

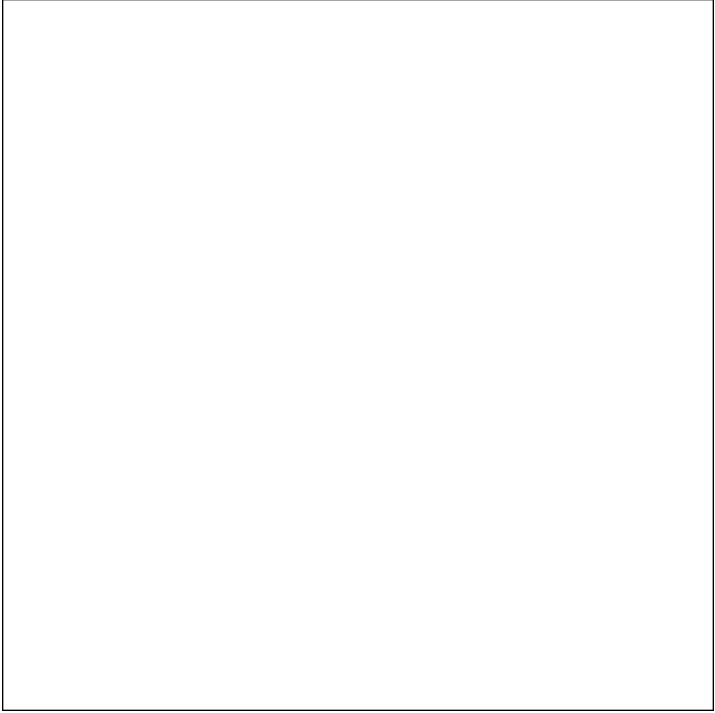
یک شیر عُریش کرد. او هم می خواهد آب بنوشد. چه کسی از شیر ترسیده است؟



Five impalas and six warthogs are walking to the water.

...

پنج آهو و شش گراز دارند به سمت آب راه می روند.

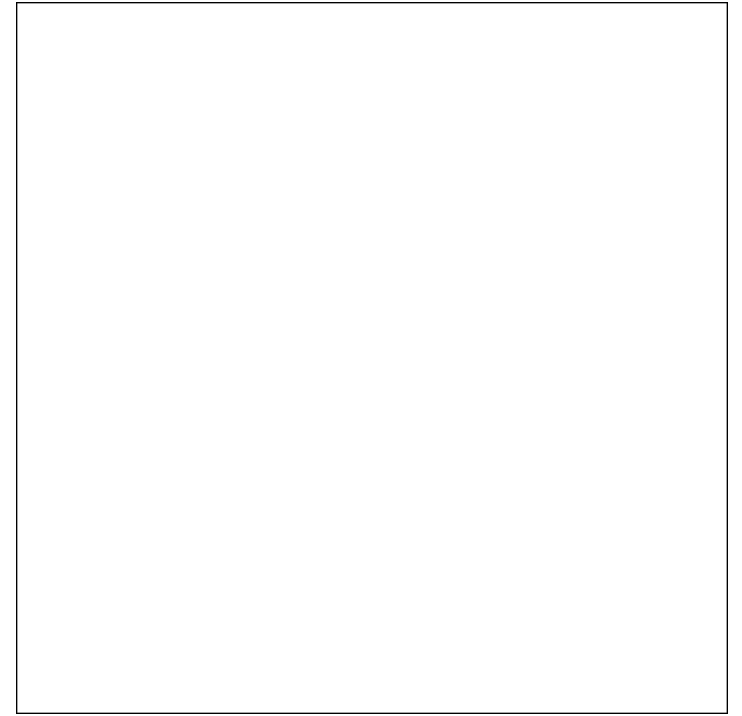




هفت گورخر دارند به سمت آب می دوند.

...

Seven zebras are running to the water.



هشت قورباغه و نه ماهی دارند در آب شنا می کنند.

...

Eight frogs and nine fish are swimming in the water.